



Distr.: General  
28 May 2013  
Arabic  
Original: English

رسالة مؤرخة ٢٨ أيار/مايو ٢٠١٣ موجهة من رئيس مجلس الأمن إلى  
الأمين العام

أحيل إليكم، بصفتي رئيس مجلس الأمن، رسالة مؤرخة ٢١ أيار/مايو ٢٠١٣ من رئيسة الفريق العامل التابع لمجلس الأمن المعنى بالأطفال والتزام المسلح المنشأ. موجب قرار مجلس الأمن رقم ١٦١٢ (٢٠٠٥)، بناءً على الاستنتاجات التي اعتمدها الفريق العامل في ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣ (S/AC.51/2013/1) (انظر المرفق).

(توقيع) كودجو مينان  
رئيس مجلس الأمن



الرجاء إعادة استعمال الورق

290513 290513 13-34805 (A)



## مرفق

### رسالة مؤرخة ٢١ أيار/مايو ٢٠١٣ موجهة إلى الأمين العام من رئيسة الفريق العامل التابع لمجلس الأمن المعنى بالأطفال والتزاع المسلح

بحث الفريق العامل التابع لمجلس الأمن المعنى بالأطفال والتزاع المسلح، في جلسته ٣٦ العقدودة في ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣، أول تقرير شامل يعده الأمين العام عن حالة الأطفال المتضررين من أعمال جيش الرب للمقاومة في سياق التزاع المسلح (S/2012/365)، والذي ترد فيه معلومات عن ستة انتهاكات وإساءات جسيمة ارتكبها جيش الرب للمقاومة ضد الأطفال في جمهورية أفريقيا الوسطى وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجنوب السودان خلال الفترة من تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى شباط/فبراير ٢٠١٢.

واعتمد الفريق العامل في جلسته ٣٧ العقدودة في ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣ استنتاجاته بشأن حالة الأطفال المتضررين من أعمال جيش الرب للمقاومة في سياق التزاع المسلح (S/AC.51/2013/1).

وعطفاً على توصيات الفريق العامل التي وافق عليها مجلس الأمن، ورهنَا بالقانون الدولي الواجب التطبيق وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، بما فيها القرارات ١٦١٢ (٢٠٠٥) و ١٨٨٢ (٢٠١١) و ١٩٩٨ (٢٠٠٩)، وانسجاماً مع ذلك القانون وتلك القرارات، فإنني، بصفتي رئيسة الفريق العامل:

(أ) أُعترف بالدور الهام الذي تضطلع به الأمم المتحدة وبعثات حفظ السلام والبعثات السياسية الخاصة التابعة لها في المنطقة في مجال حماية الأطفال، والتشديد على ضرورة مواصلة التنسيق وتبادل المعلومات بين هذه البعثات والجهات الفاعلة ذات الصلة بشأن التهديد الذي يمثله جيش الرب للمقاومة على الصعيد الإقليمي، والتشديد بنفس القدر على أهمية الحفاظ على قدرات كافية لحماية الأطفال، وزيادة هذه القدرة عند الاقتضاء؛

(ب) أُعرب عن دعم الشبكة الإقليمية لمراكز تنسيق شؤون حماية الأطفال في المناطق المتضررة من أعمال جيش الرب للمقاومة؛

(ج) أُحث على التنفيذ السريع لعنصر حماية الأطفال في استراتيجية الأمم المتحدة الإقليمية الرامية إلى التصدي للتهديد الذي تشكله أنشطة جيش الرب للمقاومة ومواجهة أثر تلك الأنشطة؛

(د) أشير إلى الجهود الجارية الرامية إلى التشجيع على الانشقاق، وأُحث جميع بعثات الأمم المتحدة والجهات الفاعلة في المنطقة على العمل مع القوى الإقليمية والمنظمات

غير الحكومية على تشجيع جميع الأطفال على مغادرة صفوف جيش الرب للمقاومة، ودعم عملية نزع السلاح والتسرع وإعادة إلى الوطن وإعادة التوطين وإعادة الإدماج في جميع أنحاء المناطق المتضررة من أعمال جيش الرب للمقاومة؛

(هـ) أشدد على أهمية تعزيز قدرة السلطات الوطنية على بسط سيادة القانون وكفالة التنمية الاجتماعية الاقتصادية في المناطق المتضررة من أجل توفير بدائل قابل للاستمرار للأطفال الذين كانوا مرتبطين في السابق بجيش الرب للمقاومة، وبالتالي منع إعادة تحبيدهم؛

(و) أدعو الأمين العام إلىمواصلة إصدار تقارير شاملة عن حالة الأطفال المتضررين من أعمال جيش الرب للمقاومة، مع التركيز بوجه خاص على القضايا العابرة للحدود.

(توقيع) سيلفي لو كاس

الرئيسة

الفريق العامل التابع لمجلس الأمن  
المعني بالأطفال والنزاع المسلح